平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
第四百〇七號
今日一大張售國幣壹角
宣傳部登記證京報字第十八號
公共租界發記證C字八一二號
法租界許可證A字二九一七號
定報價目　廣告刊例

中路德軍三路挺進 莫斯科陷大包圍

俄當局籲請人民協助作戰

（倫敦十一日路透社電）倫敦方面昨夜聲稱、德軍刻正進犯爾慈希夫、（莫斯科西北）德軍向莫斯科展開主要攻勢所沿之前線、遂擴至二百五十哩以上、德軍除三路大軍進犯、逐漸夾擊莫斯科外、維亞慈瑪與奧萊爾區德軍顯亦展開小規模之鉗式運動、德方所傳俄軍七十師已被圍於維亞慈瑪區之說、倫敦方面稱爲荒謬可哂、茲已證實德軍已陷梅列托波爾、柏第安斯克與瑪里奧波爾三城、大約大隊俄軍已因南路德軍從北面與阿索夫海之前進、致被包圍、從波爾泰伐進窺卡柯夫之德軍、續遇極堅決之抗禦、進展頗緩、（倫敦十一日路透社電）據此間所接消息、德軍繼由西南兩面向莫斯科前進、納粹現在俄京之西發展兩路明顯之攻勢、一爲在斯摩倫斯克至莫斯科鐵路線以北之進攻、似將由維亞慈瑪自東包抄、並由羅斯拉夫爾向莫斯科一一〇哩之姚克諾夫進攻、另一爲更在南面之進攻、擬沿由勃林斯克至格魯克霍夫之一線實行突破、至於德軍究竟能利用此項攻勢至何程度、現尚在不可知之數、據此間人之意見、在上述之攻勢中、或有大批蘇俄師團遭受包圍、（紐約十一日合衆社電）此間本日聆悉莫斯科無綫電廣播、向德軍在進攻莫斯科時所攻擊之地域呼籲、請此處地域內之民衆、效法列寧格勒之民衆、加入軍隊保衛城市、該呼籲稱、「吾人對於最後勝利並無懷疑、但勝利並不自來、應以戰鬥而獲得、全國皆應抱一至高目標、即團結以爲軍隊作最大之犧牲、蘇俄已蒙重大危險、故必須使全國成爲一巨大之軍營」云、（瑞典京城十一日海通社電）德機昨夜又襲擊莫斯科、德機分批進襲、聲勢浩大、（倫敦十一日路透社電）俄方最近公報、傳維亞慈瑪與白林斯克與梅列奧波爾方面有特別激烈之戰事、查維亞慈瑪與白林斯克乃向莫斯科作鉗式進犯之德軍攻擊地、倫敦已證實德軍佔領阿索夫海畔之梅列奧波爾、聞德軍並已攻陷烏克蘭南部之其他兩城、皆在白林斯克與梅列奧波爾附近、此區西南或有大隊被圍俄軍正在抵抗中、德方對莫斯科之攻勢、現擴展至闊三百哩之前綫、作鉗式攻勢之德軍、其北路進逼爾慈希夫（維亞慈瑪北七十哩與莫斯科西一百廿五哩）南路則已進抵奧萊爾之北（莫斯科東南二百哩）、此兩路主力德軍、復派出小隊分別包圍俄軍、德方揚言、德軍對白林斯克區俄軍之包圍綫刻正逐漸加緊、惟俄方否認了莫森柯所部俄軍已遭包圍、英方報稱、德軍在此等區域進展頗微、俄軍似已在奧萊爾區阻止德軍之前進、維亞慈瑪區內、德方調到生力軍助戰、該區人民現亦與俄軍肩作戰、敵得薩與貝萊柯地頭戰局、未聞有何變動、列寧格勒區俄軍出擊、頗得利、俄方公報詳述俄空軍多次出戰得手之經過、又稱十月八日擊毀德機三十九架、俄機亦喪失二十七架、（柏林十日哈瓦斯社電）據此間軍界消息、南路德軍本日沿亞索夫海岸、繼續向東推進、德空軍又猛烈轟炸沿岸要港、梅列奧波爾港受創尤重、（紐約十一日合衆社電）國民廣播公司本日聆悉維希無綫電報告、德軍已抵亞索夫海北岸之達干洛格、德軍現距洛斯托夫之西四十英里、（柏林十一日哈瓦斯社電）此間無綫電台頃發表消息稱、芬軍在奧奈加湖以西繼續推進、茂曼斯克鐵路已受威脅、（俄邊某地十日哈瓦斯社電）本日爲德俄戰爭第一百一十一日、戰事進行異常激烈、德軍現正企圖包圍丁莫生柯及蒲蒂尼上將之軍隊、而俄軍則力圖突圍、德軍陣綫自基輔至齊埃夫（在斯摩倫斯克之東北）計深入二百七十英里、德國半官方面謂俄軍業已崩潰、實則德軍固獲勝利、但非戰事業已終了之謂、一般印象、以爲德軍若果獲逞、今後未必追擊俄軍於烏拉爾山脈以東、而當致力於穩定東綫、從而組織歐洲新秩序、

華盛頓在幕後主使 中南美反德潮激烈

古巴危地馬拉有新舉動

（哈伐拿十一日合衆社電）政府昨晚向外國報界發表一文告、宣稱古巴與美國及現在全世界各地作戰之民主國、保持一公開之同盟云、此對外國報界所發之特別文告、係補充巴蒂斯達總統對社會民主黨領袖演說時之言論、該文告解釋、此公開之同盟、包括英國蘇俄及其他爲民主及自由而戰者、（瓜京十一日海通社電）頃接危地馬拉總統烏比珂頒令、危地馬拉有從事種植咖啡之德僑、其姓名曾載於美國開列之「黑單」者、務須將其資產交與危地馬拉中美銀行、該銀行祇准彼等提用足以維持咖啡業之必要開支、（東京十一日合衆社電）日本下議院議員原經中美及南美考察三個月後、已於昨日返抵此間、渠稱、「美國已使南美洲國家在經濟上完全倚賴美國、並使之淪爲屬地、阿根廷及智利尚在掙扎、但結果必致屈服於美國、如美國參戰、則中美及南美國家斷難維持中立」、

英空軍賡續轟炸法海岸

（倫敦十一日合衆社電）昨日沿海峽海岸之觀察者報告謂、法海岸尤其是卡萊斯一帶、有大砲之火光及爆炸聲、據係因王家空軍之活動、（倫敦十一日合衆社電）英航空部頃稱、英空軍昨晚曾攻魯爾、此次攻擊爲九夜來首次之夜襲、（倫敦十一日路透社電）昨晚英機曾轟炸魯爾各目標、此爲英機因氣候惡劣停止活動一週後之首次夜襲、按數月以來、魯爾曾迭遭猛烈轟炸、予希特勒之戰具出產及其西歐交通綫以鉅大之損害、（倫敦十一日路透社電）昨晚英轟炸機二百餘架、空襲魯爾及萊因地、洛特丹、與斯當特、郭扣克及波爾多之船塢、亦均在轟炸之列、英空軍中之美機曾襲擊荷法境內之德機場、毀敵機多架、（倫敦十一日路透社電）今日航空部公報云、昨晚有少數敵機、飛越英國沿海區域東英倫之若干海港、曾落炸彈、一處稍受損害、並死傷數人、敵機一架被擊落、

法國務會議

（維希十一日哈瓦斯社電）內閣頃於今晨舉行會議、討論法院組織及各種經濟社會問題、並定午後召開國務會議、（維希十一日海通社電）本日法國閣議、對於經濟問題頗爲注意、貝當上將及達朗上將、新近視察法國南部歸來、咸出席閣議、關於如何收集及利用不含鐵之金屬、討論最久、因法國公共事業需用不含之金屬甚殷、（克萊蒙費朗十一日哈瓦斯社電）關於前總理達拉第、萊諾、萊翁勃倫及前總司令甘茂林諸將、檢察官已擬就公訴狀、計共五百頁、定於本月十三日在里翁鎮高等法院開庭審訊時、當衆宣讀、

美衆議院多數通過 租借案鉅額補助費

不准蘇俄享用修正文遭否決

（華盛頓十一日合衆社電）衆院昨日通過五十九萬八千五百萬美金之租借案補助費、並送交參院、（華盛頓十日路透社電）衆議院昨夜以三二八票對六七票之絕對大多數、通過租借費五十九萬八千五百萬元案、反對派衆議員李施曾提出修正文、主張此案分文不得用以援濟蘇俄、因蘇俄乃實行共產主義之國也、議長答稱、美國固厭惡共產主義、但蘇俄現正反抗希特勒、同時民主黨衆議員法勒斯亦稱、無論吾人承認與否、吾人實應感激蘇俄云、衆院卒以一六二票對二一一票打銷李施所提特別規定蘇俄不得享用租借經費之修正文、

（上）汪主席率領各院部會長官三呼萬歲　（中）全市民衆舉行游行慶祝大會　（下）汪主席檢閱時情形

三十週國慶紀念、全國一致熱烈慶祝、國府各院部會長官、十日晨齊集國府大禮堂、舉行慶祝大典、汪主席在場向全國廣播演說、十一時檢閱駐首都警衛部隊、情況熱烈異常、前圖示慶祝盛況一斑、

杜白魯克有遭遇戰

（開羅十一日路透社電）昨日中東英軍司令部公報稱、十月八日夜間德軍復用坦克車在杜白魯克防線外區域內施攻、但英軍巡邏隊未受其重大妨礙、西南區內英巡邏兵一隊曾獲機關槍一挺、及其他戰具、邊區中英巡邏隊繼續活躍、

巴拿馬新閣決定撤消禁商輪武裝

（柏林十一日合衆社電）權威人士承認巴拿馬前總統阿利亞斯之離國、其情節多少有點奇特、並稱讀美國報界所述阿利亞斯禁止武裝巴拿馬商船後立即發生此事之經過、及表明新總統必能與美合作等情、頗耐人尋味、（紐約十一日海通社電）巴拿馬新內閣昨開第一次會議、新總統特拉加第雅親自爲主席、特氏就職後、國內甚爲寧靜、惟擁戴前任總統者五十餘人士已被逮捕、昨日閣議之中心問題、爲準備撤消前任總統所頒禁止懸掛巴拿馬國旗之商船、具有武裝配備之命令、（華盛頓十日哈瓦斯社電）羅斯福總統本日向報界發表談話稱、巴拿馬共和國發生政潮、更迭政府、對於美巴兩國外交關係並無影響、昨日曾與國務院討論此事、巴拿馬政府之更迭係依照該國憲法手續、故不發生承認新政府問題云、赫爾國務卿亦向報界發表談話稱、巴拿馬新政府係用和平方法依照該國憲法而產生、美國對於新政府故不發生承認與否的問題、

汪院長慰問日使

（南京十一日中央社電）汪兼院長以本多大使近抱微恙、於本日上午十時親赴大使館慰問、談約二十分鐘辭出、

駐日德使活動頻繁 發動遠東外交攻勢

力謀打擊英美拉攏日本企圖

（東京十一日合衆社電）德軍方向蘇俄中綫邁進之際、德人顯同時準備在遠東作外交之反攻、以粉碎英美意圖使日本退出三國聯盟之企圖、同時日方當局及其他高級政府官吏、已加速非常時期之準備、包括防空設備及食物儲藏在內、據日文各報稱、此舉將使日本進入完全戰時之基礎、以應付任何即將來臨之危機、日輪「碎丸」昨日自墨西哥駛抵橫濱、載來大批德籍人員、加入德使館及德方通訊機關工作、彼輩包括商業專家多人、表示德國刻正草議於蘇俄可能的崩潰時、日德阻隔消除後對日之新經濟計劃、德國經濟專家華爾德氏現仍留居東京、與此事有關、日文報紙最近對美日談話如何表示不耐、要求政府立即闡明保證日本在遠東達到新秩序之目的、同時此間德國大使沃特少將、與日本內閣企劃大臣伊藤博士作長時間之會商、此間日文報紙頃預期德軍之戰勝蘇俄、同時並認爲自英美荷對日本實施凍結及禁運以後、日本所需要之原料、僅能自南方取得之、惟若干社評鄭重指出英美對日敵對、係在南太平洋而非在北太平洋、是以日本如被逼在北方有所行動、以應付變動局勢、將不爲華盛頓及倫敦所激烈反動、至言美國援俄問題、美國每於一國抵抗力崩潰後、即不再繼續給予援助云、（東京十一日合衆社電）日日新聞本日宣稱、羅斯福總統必因蘇俄之軍事失利、而致躊躇不安、德軍對俄軍勝利後、將可以其全力對付英國、因此英美兩國皆須貫注全部精神於大西洋云、報知新聞稱、蘇俄之失敗、將有遍及全世界之重要性、因英美須將精神貫注於大西洋上之數戰事云、朝日新聞稱、美國現時正逐漸進入戰爭、因此日本應採取各項戒備、日日新聞並警告謂、蘇俄在歐洲之失利、遠東之俄軍亦必感受震動、日本應採取確切明白之手段、以結束中國事件云、同時德國大使館情報參贊語東京日文報紙記者稱、俄軍實際已被消滅、因此俄德戰事實際亦已結束、蘇俄業已不成爲一軍事國家、（華盛頓十日哈瓦斯社電）頃悉日美兩國間之談判、仍在繼續進行中、

日派遣郵船三艘 赴美載日僑返國

（東京十一日合衆社電）外務省本日宣布、日本政府遣派日本郵船三艘赴美國、以撤退旅美僑民、第一艘將於十月十五日離日、有日僑二千人乘此船返日、據悉僑日之美國人、如欲返美、亦可乘此項日船、但現在日本之美籍日人、則不能乘此三船赴美、關於貨物問題、現時尚未闡明、但據料日船將運載價值數百萬元美金之美國物品赴美、此項物品係在神戶轉運時、因日本凍結美國資產而被扣留者、日船并將載返現時被凍結在美國港口之日本貨物、（東京十一日合衆社電）英美大使館及加拿大公使館、正秘密通知其僑民、利用將於下月駛往美國及加拿大之日本郵船三艘返國、此次通知、係於外務省宣布將派遣日本郵船三艘撤退日美僑民後秘密發出、龍田丸已定於十月十五日經由檀香山駛往舊金山、新田丸將於十月二十日經由溫哥華而至西雅圖、TAIYO丸則於十月廿二日駛往檀香山及太平洋海岸、官方宣布、此次派船係經與美國政府談判後所定者、日本同盟社稱、此項船隻之航行、並非爲撤僑、外務省稱、將有日僑二千人乘此項郵船返日、

德對土銘產 提廣大要求

（安加拉十一日路透社電）據此間所聞、德國於最近談判將告結束時、曾向土耳其提出對於銘產之進一步要求、但已遭土方之堅決拒絕、軸心國人士現公開承認德首席代表克洛狄籟斯、曾一度以談判破裂相威脅、據商界所得消息、謂克氏之威脅尚不止此、且曾預言柏林對於談判之中斷、不知將採取如何嚴重之意見云、克氏已離去安加拉、

葡軍又一批 增防阿索爾

（里斯本十一日海通社電）遠征阿索爾之葡萄牙軍、又有一隊昨由葡京乘輪船「里瑪號」起碇、葡國民衆前往碼頭歡送者數千人、

遠東的土耳其

泰國的指導者們

無生（上）

泰國在目前風雲日亟的遠東舞台上、實處於極微妙的地位。其今後一舉一動、在在和大局有連帶關係。現在試把它的幾位中樞執政人物、約略介紹一下。

泰國在一九三二年六月、曾發生立憲革命、翌三三年六月、又發生擁護憲革命；這乃是他們民族傳統精神的自覺的表演、乃是「人民黨」；而人民黨的領導者、亦即是泰國革命的元勳、乃是比里·巴亭·山那氏。氏於去年將首相之職讓與了國防部部長羅安·拔本·宋格蘭氏、退出政界。政府當局以元老待之、並界予以國軍總監的名譽職位。到了去年七月、他又遷居於首都盤谷郊外飛行場附近的民家寺中、步上緇衣的生活了。山那氏體格魁梧、性情溫厚、深得泰國人民愛戴。

其次、就泰國目下執政的中樞人物而觀、大約分爲文官派武官派兩派。武官派的中心人物爲現任首相兼外長宋格蘭氏及海軍總司令兼教育部長羅安·聖氏等；文官派中心人物爲財長羅安·披拉迪脫氏等。作爲現政權之推進力的人民黨、便是由這幾位中樞人物、共同領導着。此外、還有很多舊政權時代的政客、他們當時也同情於人民黨、並協相當助力、故目下在政治舞台上也占據一部分勢力。泰國的政務、一向固然是在文武兩派人物完全合作之下推行；但自本年五月泰越糾紛解決之後、首相宋格蘭的地位、有了顯著的強化。

於此有一值得我們注意的事實、即泰國雖爲君主立憲制、但其憲法第二條規定：「國家的主權淵源於國民」、故其「人民代表議會」的地位、在過去實在可以說是絕對優越的。所謂「獨裁」這一個概念、甚而至於僅僅這一個名詞、素來不爲泰國人所愛好的。而到了近來、則因世變日亟、爲應付瞬息萬變的國際情勢起見、首相權力事實上已日趨增高！而時時出諸「一當機獨斷」的手腕了。

宋格蘭氏、今年僅四十四歲、體格瘦小、風貌柔和、但精神奕奕、目光炯炯如電。青年時代、曾留學法國、受近代思潮的洗禮、深具革命熱情。泰國第一次政變之際、他還不過是一個砲兵少佐、但當時他也出了不少的力。他的所長、不在於理論、而在乎實際行動。

立憲革命成功之後、以人民黨右派保守分子爲中心勢力的比、馬諾泊貢內閣組織成功。該內閣旋與國內各封建勢力（這些勢力、當時正逐漸侵入泰國政治經濟一切分野而加以支配）妥協、遂漸露出反動性來。尤其他廢棄了憲法中的重要條項、並在財政方面加強了泰國對於英國的依存；這使宋格蘭氏及其一派的人民黨員大爲憤慨、目內閣此等舉措爲賣國行爲。於是一致蹶起、擁護比里·巴亭·山那氏爲領袖而完成了護憲革命、在征服叛林斯、拉秦脫干底叛變的一役中、宋格蘭氏也曾立下了不少軍事上的功績、使他的名望地位、更形增高起來。

在第一次及第二次的比里·巴亭·山那內閣中、拔本氏充任國防部部長的職位。由於地位之日趨強化、引起反對者之嫉妬、曾數次遭逢被刺的危險、但均得平安脫險。

比里·巴亭·山那氏退隱之後、宋格蘭氏取其地位而代之、成爲新興泰國的最高指導者。他揭櫫着「泰國人的泰國」的口號、對於政治經濟產業文化等方面、不斷作勇敢的刷新工作。譬如這次泰越糾紛、拔本遂其膽識與努力、卒達到恢復失地的願望、這在舊政權時代幾乎可說是一件夢想不到的事實。

根據他的言動而觀、他乃是一個熱情的國家主義者；雖對於極權主義、不無相當傾倒的心理、但他仍屢次聲明尊重民主主義的原則。最近由於國際情勢之日趨嚴重、他已昇進爲統率陸海空三軍的大將、兼掌政治及軍事上的實權。

時事話題

三國會議英美代表 盛言俄決長期作戰

加强伊朗鐵路運輸英美供應品

（倫敦十一日路透社電）出席莫斯科三國會議之英國代表團首腦皮佛勃洛克、在俄京與史太林會談後、深信莫斯科萬一陷落、蘇俄仍將抗戰、皮氏稱英美接濟品、包括適於俄方冬季作戰之坦克車等、業已源源運入蘇俄、英國運俄之軍火、乃以租借爲基礎、美國原擬運英之接濟品、已有大批改運蘇俄、吾人以接濟品運俄、已有多時、且源源不斷運往、並有英機數隊、在一處前綫作戰、吾人已有大量配備運俄、會議之舉行、乃決定俄方之所需要、及吾人供給俄方之所需、能至何種程度、會議中美方担任甚重要之一份、而美國按照吾人對俄商定辦法供給俄方之戰爭用物料、若未超出吾人所供給之數、至少亦與吾人所供給者相等、余意以整個而論、美國日後運往蘇俄之接濟、其數終將較英國運往者爲巨、吾人擔任供給之程度、對於英國之生產能力、乃一甚重之負担、故吾人必須在各方面加速出產、吾人儘能力所及而爲之、除運出軍火外、以適於製造軍火之大量原料運俄云、（倫敦十一日路透社電）出席莫斯科三強會議之美國德代表哈立曼、昨由俄抵此後、對新聞記者稱、俄政府作戰到底、確信最後勝利之決心、毫無可疑、美國襄助加強經過伊朗之鐵路、俾運英美供應品前往蘇俄、俄政府對於英美援俄之有效表示滿意、渠知蘇俄領袖、將率其人民、抗戰到底、美國軍官之在俄境訓練俄方飛行家與機匠、俾知使用美國飛機與坦克車者、皆謂俄人學習甚快、與英美人無異、哈立曼不願詳述美國對俄之接濟物、但謂原料與軍事配備皆在援助之列、並非對俄徒有口惠云、（倫敦十一日合衆社

格拉第談東南亞 經濟聯繫已完成

（馬尼剌十一日路透社電）美國特派遠東經濟調查員格拉第、昨在此招待新聞記者、謂渠遊東南亞洲時、已獲有東南亞洲軍用原料、完全不運交軸心國之保證、菲列濱、馬來、荷印、緬甸與錫蘭等、皆聲明必努力增多出產、而將若干重要軍用品償還英美、美國將對東南亞洲增多其接濟、而担保其任何出產增多數之吸收

海外瞭望

美墨油業糾紛

（紐約十一日路透社電）紐澤西州標準油公司總辦法利施曾稱、該公司已拒絕墨西哥政府解決油業糾紛之提議、因墨方所提議之估價方法、未將地下權利包括在內、無異剝除油礦之價值、故該公司認此有沒收性質、而不可接受也、加州標準油公司亦採此同樣立場、

土修希邊鐵橋

（安加拉十一日哈瓦斯社電）前當巴爾幹戰爭爆發之初、土國曾將希土邊界馬里沙河上之鐵橋予以炸毀、頃據此間消息、近希土兩國業已商議修築、土國業公司與工程師接洽、現政府當竭盡所能、務使此鐵橋早日修復、

保否認購義艦

（保京十日哈瓦斯社電）外傳義國擬將其軍艦轉讓與保國、俾能駛過達達尼爾海峽、

日樞密顧問河合操逝世

（東京十一日中央社電）樞密顧問陸軍大將河合操、十一日下午在其寓所逝世、享年七十八歲、

國父倫敦蒙難 京市黨部紀念

（南京十一日中央社電）十一日爲總理倫敦蒙難四十五週年紀念日、京特別市黨部於昨晨九時、在該會大禮堂舉行紀念儀式、到委員曾運文、陳唯一、暨各科室工作同志、各區黨部幹事、共六十餘人、由曾委員運文主席、領導全體行禮如儀後、即報告總理在倫敦蒙難經過、至十時許完畢、禮成散會、

前捷克官員 被判處死刑

（普拉格十一日哈瓦斯社電）此間人民法庭本日又將廿五人、以破壞經濟及私藏軍械罪名判處死刑、其中一人係前任農業部司長、該部前任部長佛朗柏格、最近業已處決、

英官方否認 組阿剌伯國

（瑞士京城十一日哈瓦斯社電）新蘇力克報駐倫敦訪員來電稱、外傳英國擬設立阿剌伯國、包括黎巴嫩、外約丹、及巴勒斯坦與英埃蘇丹之一部份領土在內、此間官方已正式予以否認、

荷印參謀長 啟程赴菲島

（馬尼剌十一日合衆社電）美遠東軍總司令麥克沃塞中將頃宣稱、荷屬東印度陸軍參謀長主任浦爾登、將於後日抵此、在此遊歷數日、

羅斯福表示 俄不致停戰

（華盛頓十一日路透社電）羅斯福總統昨稱、十月廿七日海軍節將予擴大而爲整個國防節、屆日將於華盛頓舉行海軍聯歡會宴會時發表廣播演詞、總統答新聞記者之問話謂、渠未接有任何情報、表示蘇俄已接受停戰條件之點、渠不能知致史太林之函、何以轉至柏林、此爲政府所視爲有興趣之事、但非驚奇之事、渠未接此函曾向俄軍廣播之情報、但渠信未曾有此廣播、（華盛頓十日哈瓦斯社電）羅斯福總統本日招待各報記者時、曾答復某記者問話稱、關於蘇俄抗戰已至不得不接受停戰條件之階段一節、本人並無所聞、至於余致史太林之私人函件、如何落於德人之手、亦無從知之、以言武裝美國商船問題、美國現有大批大砲、足以供給所有商船之需、其中包括普通大砲或高射砲、則因事關軍事秘密、未便宣佈、目下政府正在草擬一種計劃、俾使因體格及精神不健全而不能入伍之壯丁、亦有爲國効勞之機會、查軍醫局曾拒絕壯丁一百萬名入伍、但其中二十萬名經相當時期訓練與治療之後、即能勝任軍役、

中路德軍大舉進攻 旨在殲滅俄方主力

（瑞典京城十日哈瓦斯社電）此間軍事專家頃談稱、中路德軍此次大舉進攻、其目的並非直搗莫斯科、而欲在莫斯科之前包圍丁莫生柯上將麾下之紅軍、惟紅軍已有一部份逃出重圍、向東退卻、目前主要問題、厥爲蘇俄以現有之人力物力能否重建新陣地而已、自爾慈萊被德軍佔領後、莫斯科至卡林大城之鐵路已受威脅、此路俄軍陣綫有[illegible]奧萊爾城、達三日之久、終被德軍佔領、德軍正沿奧加河及自都拉通往莫斯科之公路前進、企圖包圍紅軍、至維亞慈瑪方面、該處防禦工事異常堅固、雖被德軍包圍、但仍在蘇軍手中、總之、戰局結果如何、須接獲詳細報告後、方能斷定、（紐約十一日哈瓦斯社電）據此間接獲德俄戰事消息、蘇俄軍隊被突破之危險、惟莫斯科現已開始降雪、天氣驟寒、此則於蘇俄大有利耳、同時蘇俄又可自波斯灣獲得軍需原料之接濟、刻正計劃提高伊朗鐵路之運輸量爲每日一萬噸、而德軍亦拚力猛攻、擬分三路會師莫斯科、中路爲維亞慈瑪、南路爲奧萊爾、北路則在列寧格勒城九十英里以南之地點、其中尤以南路戰事最爲劇烈、德軍與丁莫生柯上將部隊爭似已處於困難地位、美國各報對於戰事前途、咸表憂疑、並紛紛著文討論蘇俄失敗所可加諸美國之影響、紐約世界電訊報主張英美加強合作、以應付世界更嚴重之危機、尤須注意保障橡皮錫及克羅米及其他原料之來源、紐約太陽報亦認時局嚴重、並謂蘇俄如果戰敗、則將影響日本之態度、

荷蘭監獄人滿爲患

（倫敦十一日合衆社電）此間荷蘭報昨日稱、有荷蘭男女四千餘人、被拘留於荷蘭獄中、德國及荷蘭之集中營、業已擠滿、因此有許多荷蘭囚犯係受拘禁在自己家中、或在由私人房屋所改成之臨時監獄中、

（倫敦十一日合衆社電）英王昨日下午在白金漢宮、召見英赴俄首席代表皮佛勃洛克、

國內簡訊

受訓縣長畢業

（南京十一日中央社電）內政部縣政人員訓練所第三期現任縣長訓練班、受訓業經期滿、定十二日上午十時、在該部大禮堂舉行畢業典禮、屆時陳部長將親自主持、並柬請各機關長官觀禮、

廣播協會遷移

（南京十一日中央社電）中國廣播事業協會近已勘定中山東路祠堂巷爲新址、定十三日遷入、辦公并訂是日下午四時招待各界、

津石運河測竣

（北平十一日中央社電）建設總署爲開發津石運河、預定自明年春季開始動工、需時五年、該署九月初曾派測量隊赴石門一帶測量上游水勢深度、刻已工作竣事、十日已返平、

義使訪王揖唐

（北京十一日中央社電）義駐華大使戴禮亞、於九日抵此、十一日訪王揖唐氏、戴氏於下旬返南京、

米市可望獲得穩定 公倉米開始發售
大批煤斤續到市價仍高昂

上海食米公倉管理委員會爲謀增加市場米糧供給、及繼續抑平米價起見、決將該會訂辦之第二批倉米五萬八千餘包、委由上海市米號業同業公會經售兩租界內會員同業、轉售市民、該會遂於本月三日起至六日止開始辦理領售倉米登記、各米號前往領售者、總達一千餘家、茲悉英法兩租界內各米號均已辦妥手續、於昨日上午九時起開始平售、南租界內各領售倉米米號均於門首懸有公倉委員會所發給之紙牌一方、上書「本號經售上海公倉委員會小絞米、每石（一百六十市斤）定價法幣一百十元正、每斤最多限購一石、以資普及」等字樣、記者昨晨九時調查所得、平均每一米號、前往購糴倉米之平民約在五十人以上、彼等大部係中下級者、所購數量、約以一斗或二斗居多、五升六升者亦屬不少、

香港政府直接購辦仰光小絞米、運滬平價發售後、投機米蠹、頗感於無法繼續活躍市場、米市始克漸趨穩定、聞該項洋米共已運滬達十五萬噸以上（即一百五十萬包）、嗣後無中斷之虞、現各經售米號因成本低微、均已貶價出售、

又訊、上海煤球市盤、自義泰興等華商九大廠還會扣漲以來、迄未減落、每擔售價爲三百四十四元、另每擔十七元二角、惟實際本埠方面、存煤數量甚鉅、到貨亦源源不絕、且預存之煤居戶、爲價甚低、而市價迄不減落、平民生活、極受威脅、至煤球公會與各大廠之解釋、尚未消除、但尚無結果、雖有人調解後會、又訊、本埠近日有大批煤斤絡續裝輪運到、計怡和洋行貨輪納斯卡利號、因途中遇風展期後、業於星期四下午自巴來盤載運煤斤四〇〇噸進口抵滬、又泰國輪船破衰納華號、原定十日到滬、茲亦展延今（十二）日上午進口、該輪載來煤斤四二六八噸、

中學教職員聯合會 舉行成立大會
小教聯定於今日成立

本市中等學校教職員聯合會、業經籌備就緒、於昨日下午二時假座北四川路天潼路新亞酒店大禮堂舉行成立大會、計到有正風・南方等七十餘校會員六百餘人、大會首由主席致開會辭、次由市黨部淩主任委員・社運委會代表報告籌備經過、次由會代表姜主任暨社會局教育局等代表分別訓詞、語多勗勉、旋即通過會章宣言、討論提案、並選舉理事十九人、候補理事五人、監事十三人、候補監事三人、議決由大會電致汪主席及社運會周委員長梅丁李三常委、議畢茶點播影、至六時許始行散會、茲錄致電文如次、南京國民政府主席汪鈞鑒、和平反共、民命昭蘇、修改睦鄰、邦基重奠、功偉業、彪炳千秋、仰瞻展禮、極、愛戴莫名、謹於屬會成立之日、肅電致敬、伏祈鑒察、上海市中等學校教職員聯合會叩、頂、南京社會運動指導委員會周委員長梅・丁・李・三常委勛鑒、公等主持社運、領導羣倫、使國基於磐石、布安謨於萬姓、仰瞻德曜、激切者頌、惟冀時賜指示、屬會幸甚、謹於成立之日、肅電致敬、伏祈鑒察、上海市中等學校教職員聯合會叩、頂、

又訊、本市小學教職員聯合會自發起組織、業經數月、籌備工作、積極進行、參加會員、頗爲踴躍、茲悉該會定於今晨九時、假座天后宮橋市商會禮堂召開成立大會、

南市鐵門開放 交通全部恢復

南市與法租界各鐵門、自九日午後關閉後、直至昨日清晨五時許、通往南市各處之法租界鐵門、已先後開啓、新開河方面仍予遮斷、交通車心刻已移至老北門、十六浦鐵門開啓後、延至中午始重行開放、南市內部情況、許交復常、關閉期中、區內市民、在交通斷絕時期、亦極鎮靜、

員役出勤差費 市府訂定辦法

上海特別市政府以市屬各機關對於員役出勤差費、漫無統一辦法、茲經訂定員役領取出勤差費辦法、一體通令所屬各局署、切實遵照辦理、不得故違、致干未便、

工務局調查 市區道路系統

市工務局成立後、以交通關係市區復興至鉅、爰特通令滬西閘北南市崇明嘉定川沙奉賢等各區公署、迅將各該區內道路系統分別詳密、續具呈報、以便稽核而資統籌參例終建辦法、

國府命令

十月九日・茲制定糧食管理委員會組織法公布之、此令、糧食管理委員會組織法、三十年十月九日公布、茲修正交通部組織法公布之、此令、交通部組織法、三十年十月九日修正公布、

英輪違背禁令 裝運棉品被扣
經卸除後始啓碇出口

江海關自奉財政部令、於本月八日起、實行禁運棉紗棉織針織暨一切棉織工業品出口以後、所有裝運出口之船隻、已爲海關所阻止、首先違背禁運令者、爲怡和洋行之貴生輪與太古洋行之蘇州輪、該上述兩英輪原定本星期三由滬裝運貨物運棉紗出口、江海關不准結關出口、嗣經卸除後、方得解纜離滬、兩輪均載少數貨物出口、又訊、此次政府禁運紗布出口後、紗市可期劃一買賣、國貨亦將源源出籠、各紗廠業務、已有穩定之望、

實業部組織法
（三十年十月九日公布）

（第一條）實業部管理全國實業行政事宜、（第二條）實業部對於各地方最高級行政長官執行本部主管事務、有指示監督之責、（第三條）實業部就主管事務、對於各地方最高級行政長官之命令或處分、認爲有違背法令或逾越權限者、得提經行政院會議議決後、停止或撤銷之、（第四條）實業部置左列各司、㈠總務司㈡農林司㈢工業司㈣商業司㈤礦業司㈥合作司、（第五條）實業部經行政院會議及立法院之議決、得增置裁併所屬各司及其他機關、實業部因應事實需要、經行政院會議議決、得設置各委員會、（第六條）總務司掌左列事項、㈠關於收發分配撰擬及保管文件事項、㈡關於公布部令事項、㈢關於典守印信事項、㈣關於本部及所屬各機關職員任免獎懲之紀錄事項、㈤關於出版物之編輯刊行及圖書管理事項、㈥關於本部經費之出納事項、㈦關於本部官產官物之保管事項、㈧關於本部庶務及其他不屬各司事項、（第七條）農林司掌左列事項、㈠關於農林墾殖事項、㈡關於農林漁牧等之保護獎勵監督改良及推廣事項、㈢關於農田水利事項、㈣關於森林區牧場之整理改良及保護事項、㈤關於荒山荒地之墾務事項、㈥關於病蟲害之研究預防事項、㈦關於農林漁牧等團體之登記及監督事項、㈧關於農林技師之登記考核事項、㈨關於農業建設之設計事項、㈩關於農具及肥料種子之管理事項、關於狩獵之管理事項、關於農產品之試驗檢查改良及介紹獎勵事項、關於農業經濟之調查及設計事項、其他農林及漁牧事項、

（第八條）工業司掌左列事項、㈠關於民營工業之保護獎勵監督改良及推廣事項、㈡關於國營工業之籌設及管理事項、㈢關於製造品之徵集及試驗檢定事項、㈣關於工業之專利及特許事項、㈤關於國貨之證明及獎勵事項、㈥關於工業技師登記及考核事項、㈦關於工業團體之登記及監督事項、㈧關於工業標準事項、㈨關於度量衡之製造檢定及推行事項、㈩關於工業之調查事項、其他工業事項、（第九條）商業司掌左列事項、㈠關於國營商業之籌設及管理事項、㈡關於民營商業之保護獎勵監督改良及推廣事項、㈢關於商品陳列展覽事項、㈣關於商品檢驗事項、㈤關於商號及商標登記事項、㈥關於商業團體之登記及監督事項、㈦關於交易所之登記及監督事項、㈧關於保險公司及特種營業之核准登記及監督事項、㈨關於會計師之登記及考核監督事項、㈩關於調節及運銷管理事項、關於物價之調節及物資之管理事項、關於商約商稅之研究事項、關於商埠商港之經營事項、關於國際貿易事項、關於駐外商務官之指導監督事項、其他商業事項、

（第十條）礦業司掌左列事項、㈠關於國營礦業之籌設及管理事項、㈡關於民營礦業之保護獎勵監督改良及推廣事項、㈢關於礦業登記事項、㈣關於礦業技師之登記及監督事項、㈤關於礦區稅之擬定及徵收事項、㈥關於礦業爭議之處理事項、㈦關於礦業用地事項、㈧關於礦產調查事項、㈨關於礦質之分析事項、㈩關於礦業之研究事項、其他礦業事項、（第十一條）合作司掌左列事項、㈠關於合作事業之計劃及促進事項、㈡關於合作事業之指導監督及視察事項、㈢關於合作社之登記事項、㈣關於合作資金之調劑事項、㈤關於合作人才之訓練事項、㈥關於合作事業之調查統計事項、㈦其他合作事項、（第十二條）實業部部長綜理部務、監督所屬職員及各機關、（第十三條）實業部設政務次長常務次長各一人、輔佐部長處理部務、（第十四條）實業部設參事四人至六人、撰擬審核關於本部法案命令、（第十五條）實業部設秘書六人至十人、分掌部務會議及長官交辦事項、（第十六條）實業部設司長六人、分掌各司事務、（第十七條）實業部設科長二十八人至三十四人、科員一百人至一百四十人、承長官之命、辦理各科事務、（第十八條）實業部部長特任、次長參事司長及秘書二人至四人簡任、其餘秘書科長薦任、科員委任或薦任、（第十九條）實業部設技監一人或二人、簡任、技正二十八人至三十四人、其中六人至十人簡任、餘薦任、技士二十人至三十人、其中十人薦任、餘委任、技佐二十人至三十人、委任、承長官之命、辦理技術事務、（第二十條）實業部設會計長一人、統計長一人、辦理歲計會計統計事務、受本部部長之指揮監督、並依國民政府主計處組織法之規定、直接對主計處負責、會計處及統計處需用佐理人員、由本部及主計處就本法所定薦任委任人員及雇員中會同決定之、（第二十一條）實業部因事務上之必要、得聘任顧問諮議、設置專員、並酌用雇員、（第二十二條）實業部處務規程以部令定之、（第二十三條）本法自公布日施行、

中外要人參加 追悼傅故市長

傅故市長追悼會、昨日下午三時在市府大禮堂舉行、到市府胡秘書長・蘇錫文・內政部長陳羣代表陳達・政務長官周文瑞及友邦在滬軍政長官松內公使、藤田少將・船津辰一郎・少將・石井成一等、及市府全體職員約共數百人、由蘇錫文氏報告傅氏生前事略、繼由陳市長代表胡秘書長・松內公使・兒玉總裁讀祭文、末由傅氏家族代表傅品圭氏向各方致謝、四時禮成散會、

氣象報告

今日氣候、陰、變化無定、吹緊峭之東南至西南風、昨日下午三時前本市氣溫、最高八十六度四、最低六十七度五、去年同日最高八十一度三、最低五十三度八、

二區糖行業 職工會成立

本市二區糖行業職業工會、前經朱如行等發起組織、設立以來、業已籌備就緒、茲悉該會定於今日下午一時、假座南市大東門工整會大禮堂舉行成立大會、並推選理監事、

法捕房代理副督察員 沈金書遇狙身受重傷
彈中要害經開刀治療未離險境

法捕房正探目代理副督察員沈金書、年卅七歲、昨日上午八時三刻、在勞合路陳家德路口遇狙、身中三彈、傷勢甚重、沈在法捕房充探目、將近二十載、因功擢升、破獲要案甚多、並兼任刑事部副督察、本店小女子褚氏（卅三歲）爲妾、住居勞德路一八四弄二號、生有一子、今年五歲、出入備有包車一輛、前日（國慶紀念日）捕房下令所有探捕、駐守捕房、不得擅離、以備差遣、沈直至午夜、並未回家、事後赴友人處開玩通宵、至昨晨七時回家、正擬進早餐之際、突接捕房打來電話、謂有要事、召沈速往捕房商議、沈接得電話、不及進餐、即換穿啡色呢上裝、著灰色法蘭絨褲、乘包車正擬至福煦路、車行至勞合路口、時爲上午八點三刻、正欲下車、突有暴徒二人、由背後向沈連開數槍、沈中彈倒地、一彈中其腹部、一彈中左大腿、兇手見狀、即乘亂逃逸、附近崗警聞聲趕來、兇手已失蹤跡、同時法捕房亦已得報、立派大批探員趕到、即召救護車將沈送往廣慈醫院、經法醫生高時利（譯音）診斷、傷勢頗重、即爲開刀檢治、腹上被害、卸爲之輸血過多、且在要害、幸云沈未進早餐、可免發炎、至此次被擊原因、現正在偵查中、至截稿時、沈在大腿一彈尚未取出、神志時或昏迷、未離險境、

滬西區內發現 假名調查印花

蘇浙皖稅務總局設立特區印花稅處以來、本市第一第二兩特區內各商號、均須依照印花稅章程購貼印花、但近有海格路四八八號、自稱印花稅第三徵館處者、派員向各商號查印花、並擅自處罰、如長豐木行、因送貨單貼花不足、被扣卡車、結果罰去一百元了事、現該行已報告木板業同業公會請代爲交涉、惟據蘇浙皖稅務總局印花稅特區辦事處公佈、略謂自稱亞南者、在海格路四八八號私立第三徵館處辦理、假名冒充、除查究外、特佈告商民人等、以後勿受其愚、如有該處派出查印花之職員、均有證明文件、及身份證明書、否則儘可扭交警察究辦、該辦事處第一特區辦事處設在愚園路一二九五號、第二特區辦事處設在法租界安納金路秦威里二號、

葡僑賭窟破獲 續獲一人判刑

公共租界捕房偵緝處探長陳忠乾、探目馬祖華、探長孫益剛、偵悉白克路七三八弄一號永安公寓七號內、有葡僑人阿賽佛多出面組織一大規模之輪盤賭窟、邀同衛領館請出搜查票、於四日上午十一時許出動、人員特先期派員予以監視、賭窟出票後之一小時、該賭窟突然遷移、當爲預伏之探員將一持一袋人、四華人均獲、並截獲輪盤賭具及鈔碼等、更發見該項賭具之下、裝有電鈴等設備、能操縱盤內彈子之活動、一併解由法院判刑在案、九日深夜十二時、探員等在靜安寺路仙樂舞宮、又續從該賭窟合夥人俄人許爾華白特利氏一名、昨晨解送法院、捕房律師依獎業賭博詐欺取財兩罪起訴、請之許供認係賭窟職員之一、月薪三百元、主持者實爲葡人任全等、出面者則爲衛人阿賽佛多云云、經嚴庭長訊之下、判決許處徒刑五個月、

警務處懸賞 緝拿恐怖案犯

工部局警務處於前日在各捕房門首貼出佈告、略謂依據工部局董事會議決案、因界內近來恐怖案件時有發生、捕房當局雖在竭力查緝、但爲迅速破案計、特懸重賞、如有通風報信因而破獲恐怖案犯者、一律賞以五千元以下之獎金、如有通風報信因而緝獲私藏軍火罪犯者、賞給二千元以下之獎金、

民國創立卅周年 紀念郵票印行
每人至多可購得四套

昨日爲民國三十年國慶紀念日、郵政總局爲紀念先烈締造民國艱難起見、特製民國創立三十週年紀念郵票一種、據記者向上海郵政管理局探悉、總局設計於上海印製、故上海郵局昨日得首先發行、其他各局俟該項紀念郵票到達當地郵局、即當發售、是項紀念郵票、共十種、分類、屬於國父遺像者六種爲二分、一角、一角六分、二角、八分、一元、屬於烈士郵票者四種、爲一分、四分、二角八分、二元、全套價值二元一角、均係印有中華民國創立三十週年紀念文字、作直立長方形、三十年十月十日字樣、橫文較大、頗爲精美、上項紀念郵票、除四川路郵政管理局二樓集郵處、於昨日上午九時起至午後、下時間、實行發售外、本埠各分支局亦同、惟每人最多以購買四套爲限、

泰來丸號顛覆 乘客多名溺斃

日輪泰來丸爲本埠瑞路一百零一號日商所有、行駛崇明上海之間、於本月九日上午十一時、由吳淞口進抵黃浦口之際、突然顛覆、乘客三十名溺斃、十五名失蹤、據悉該輪係遭一海洋輪所撞所致、船身失其平穩、乘客頓起騷擾、有跌入浦江者、當經該輪救生艇與附近日輪救起者頗多、但若干被怒濤捲入江底、若干已於水上救起後氣絕、現公司與水上警隊正在搜覓屍體、

關綁外甥勒索 案破起出肉票

浙江奉化人鄔發康、向業棉紗、家住法租界邁爾西愛路三八九號、其子名性良、年十五歲、在山海關路卡德路育才公學肄書、本月八號下午四時半、鄔性良放學回家、詎甫出校門、忽見其舅父胡國南、以同往看戲爲由、將性良誘至敏體尼蔭路五十五弄一號八仙旅館四十六號房內幽禁、一面致函鄔之家屬、恐嚇勒詐美金五千元、但鄔之父母自其愛子失蹤後、即投報新閘捕房、經查明以上情形、於前日午後會同法捕房探員按址密往拘獲主犯胡國南、及同黨三人、復往亞路四八七號交通旅館四十一號房間、將陳逮捕、救出肉票、一併帶入捕房收押、昨晨解送法院、捕房律師陳述案情、略謂被告等所發之勒贖信、內於昨晨接到、限三天中將美金五千元交出、否則將以最後手段對付、今本案因尚須偵查、請求改期、又據肉票鄔性良、偕其母鄔陳氏投案證明被擄綁情形、詰之被告供認所控、謂因借貸不遂、出此下策、所有勒贖信係託之舍表弟所寫等詞、錢庭長諭押候改期七天再訊、

社會相

△爭毆 西藏路馬迪凱、寓居滬西地豐路七號、昨晨十一時許、因細故忽與其西鄰發生爭執、該西鄰竟用菜刀將馬迪凱頭部砍傷、血流如注、馬迪凱並不示弱、致該西鄰亦受傷倒地、經該管捕房派探前往調查、一面召救護車分送醫院醫治、

△竊款被捕 河南路二十五號恆慶昌藥材行學徒沈以均、係鄞縣人、去年十月廿五日沈承機竊盜恆慶昌藥材行莊票六萬元兌現逃匿蘇州、租屋居住、本市林森路捕房偵悉、派探赴蘇將沈拘獲、昨晨解法院、諭令收押候查、

叔嫂因故口角 母子均遭刀傷

閘北鹿路一二八號之婦人馮鄭氏、其夫馮鴻山、因無職業、叔嫂間感情不甚融洽、已歷多年、前日上午七時四十分、與馮鴻山發生口角、當因細故、馮將菜刀一柄、向鄭氏頭部猛砍數下、鄭氏子福生見狀大聲呼救、並上前救母、亦遭鴻山砍傷手臂、隨由四〇二號華捕到來、將馮鄭氏母子一併送同仁醫院醫治、一面由該管捕房將馮鴻山連同凶刀一併帶入捕房、昨晨解送法院、捕房律師陳述案情、請求改期、以氏尚在醫院、詰之馮鴻山供稱、我與阿嫂口角、嫂亦幫助、我持刀砍她、係警告性質、並無存心殺她、庭諭押候再訊、

新泰永紗布號 大中紗布號 大公行紗布部 開始營業聯合啓事

上海棉業取引所第四十號經紀人

本號等專營代客賣買藍鳳紗龍頭布雙馬廠單金雙馬等現期貨交易凡吾新雨舊知統希源源惠顧本號等當一本以往精神忠實代爲服務並乞隨時指教無任榮幸

（再者嗣後本號等所有銀錢出入文件往來等悉歸經監理蓋章或簽字爲憑特此附告）

地址 九江路四十五號花旗銀行二樓二二九號三樓三二一七號

電話 一八八三四 一四九〇〇 一四四四三 一三七九四 一四八九九

經理 魏冠雄 啓

胃腸營養

若素

身衰性慾影響愛情

吾人身體之偶爾失健，常致性慾減退，此等小室，往往引起許多不幸之結果。然推原致病之由，多以胃腸失和，便秘，胸悶，此又爲婦女們習見之症也。「若素」健胃通便，治療神經衰弱，爲婦科良藥，常服則氣血旺盛，精神安，且能青春永駐，預防早老。

上海若素大藥廠製

保利他民

補血／滋養／強壯

貧血　肺癆　衰弱　病後　產前產後　虛弱兒童　神經衰弱　營養不良　慢性胃腸病　精力疲乏　心身過勞之人

服了保利他民以後

血色可以改良　體重可以增加　食慾可以增進　精神可以愉快

武田大藥廠

日本大阪市東區道修町　上海福州路一二五號　漢口江漢路　廣東長堤七號一五四號

J(5)123

經濟與商業

黑匯創空前緊價 現金破歷來紀錄

雙十節國慶紀念之假期已過、金融市場已照常復業、惟黑市外匯劇緊不止、英美匯均見空前緊價、金市期現貨、一致續向高峯挺進、現貨已打破八月廿三日之一萬○元歷來紀錄、各方人心甚堅、在兩家錢兌業以及香港幫之買風中、午刻稍見盤下、收市仍軋升一百十元、價由九千九百八十元、飛上見一萬○一百元空前新高價、由七千九百十元、飛上至七千九百五十元、十月份期金、亦因匯票商證券號等競進、由七千九百五十元、再升一百廿元、下午週六無市、今將金匯兩黑市場交易波動詳況分誌如下、

金市如火燎原 現貨出萬元關

烚赤（十月期）期貨開盤七千九百十元、因美匯抬高八十元、場內有求、僅結四元、嗣後新豐永德少供、孚永成鼎成等爭進、續高至七千九百四十元、恆記力售、退落廿元、午刻誠達聚豐永買進、當再抬起三十元、正午收市七千九百五十元、軋升一百廿元、有四十元高低、成交一千七八百兩、現金首由祥和進中興廿兩、開盤九千九百八十元、即開高卅元、時和德成跟進、抬至一萬○○五十元、新豐永同康永吐售、回下至一萬○○十元、新豐永復進、德大順源爭購尤切、天津幫吐售、雖挽漲勢、步升九十元、順源進中興十兩、為一萬○一百元、祥和成記大豐爭出、午刻回退至一萬○廿元、終因祥和復進、恆記亦有納胃、當復抬上、最後一萬○○六十元有買戶、比假前再漲一百十元、當日有一百廿元高低、交易九百數十兩、金號本牌金門市售價一萬○一百元、收進比售出低三百元、

新匯	十一元一二五	十一元一二五	平
呂匯	十元五六二五		平

黑匯緊勢加銳 美金僅結四元

昨日外匯市況、明盤掛牌仍平、黑市緊風再度加銳、蓋自「平準會」聯合本市十四家外商銀行統制外匯定價供給與收進後、正常商業照五元二八一二五折結、而出口商則無一肯以五元三七五售予、故該「會」祇有售出、甚難收進、日趨窮空與失敗地位、致一再將華商結款以非必需品為藉口、退回申請單、是以抓結者日見衆多、投機家先售予進口商電匯為四元、英金進口商結進二辨士三七五、後即難抓、日商銀行抓本市都匯美金、亦祗四元、市況益緊、以後更無售者、正午收市、英匯二辨士二五、美金四元、（均有求無供之價）比假前週四晚收、英緊三七五、美緊一八七五、下午週六無市、

飾金掛升十元

本市各銀樓首飾金每兩兌出價、大同行及新同行掛牌、於上午十點半掛升十元、計一千○卅元、收進減五十元、

大同行	一千○卅元	升十元
收銀	十元	平
新同行	一千○卅元	升十元
收銀	十元	平

外幣一致昂騰 美票創新高峰

昨日各國貨幣市況、因外匯黑市繼續猛緊、及金價再度上漲、故人心一致激昂、市價逐步飛升、結果英美金鎊再各漲五元、美金票再續漲一元、菲金票續漲一元、香港票續漲一角半、安南票漲一角、日本票續漲二分、現貨美金票晨間做二十五元四角、後因各方婉力採購、故一直狂升達二十七元九角、結果飛漲二元六角、打破空前一切最高紀錄、其他均未更動、

幣別	買價	比上日
英金鎊	三六五·〇〇	升一〇·〇〇
英金票	六六·〇〇	升〇·四〇
美金鎊	三六〇·〇〇	升一〇·〇〇
美金票	二七·九〇	升二·六〇
香港票	五·八五	升〇·一五
新金票	一〇·二〇	升〇·六〇
安南票	一·六〇	升〇·一〇
羅比票	六·五〇	升一·〇〇
義大利票	〇·八〇	升〇·一〇
菲律濱票	一二·〇〇	升〇·一〇
坎拿大票	一八·〇〇	升一·〇〇
澳金票	六六·〇〇	升八·〇〇
暹羅票	六·五〇	升〇·三〇
日金票	一·〇四	升〇·〇一

●滙豐掛牌

英匯	三便士一六五二五	平
美匯	五元六二五	平

拆息開高一分

昨日匯劃票據與現鈔平掉、進出均無貼水、惟錢業公會拆息行市做高一分、計開七分、

荷匯	九盾八七五	平
印匯	十七羅比半	平
港匯	廿一元	平

人心已轉鎮定 統債升降互見

統一公債晴市漲落互見、上午開盤信孚和豐及久豐等均有購進、同康協興元等稍吐、結果上落五分至二角之間、計丁種大一角半、丙種大一角、戊種小一角半、甲種小二角、乙小五分、統市成交一百廿萬元、

種類	收盤價	比上日
統一甲種	七七·三〇	降〇·二〇
乙種	七三·四〇	降〇·〇五
丙種	七一·一〇	升〇·一〇
丁種	六八·三五	升〇·一五
戊種	六九·九〇	降〇·一五

杜粳化淡市疲 洋米又被抬高

投機米蛀蟲死有餘辜

國米

昨日國米本街走銷動而不暢、故交易平淡、人心殊少興奮、查水陸兩路來源、計運抵薄稻五十包、杜尖卅包、新粳八十包、客販散戶頗多、隨市鬆脫、是以形勢哥廿包、結果新粳行情見挫二元左右、其餘同被帶疲、統市成交祇一百餘包、

洋米

洋米昨市實銷仍滯、投機交易依然興旺、早晨開市因受金價高漲、人心頗呈激昂、囤戶與踢皮球幫競進、小絞米開價乃抬至一百廿五元、比前見升二元、旋聞達孚洋行曾有三千一百噸即裝小絞米拋出、價為一百四十一元、因此引起一部獲利散戶出籠、近午略見回低元許、惟後市又復激昂、小絞米竟喊至一百廿六元半至一百廿七元、比前軋升三四元、其餘悉昂一二元、英華司回籠貨即裝小絞米價為一百五十一元至一百五十一元半、即交茄佛米一百四十九元、

北幫 梁穂	一五一·〇	又	一一〇·〇
又	一四六·〇	又	二號 一〇三·〇
南港 苜蓿	一四四·〇	又	一二一·五
又	一二三·〇	又	敏黨米 一三〇·〇
又 杜尖	一三〇·五	又	茄佛米 一二六·〇
又	一三〇·〇	又	一二四·〇
青角 薄稻	一四二·〇	又	小絞米 一二五·〇
又	一三〇·〇	又	一二三·〇
又	一四〇·〇	又	大絞米 一二〇·〇
四貢 一號	一三〇·五	四貢碎米	一〇三·〇
又	一二五·〇	又	九九·〇
又 二號	一二七·五	香港白元	一四五·〇

洋粉結匯難 售盤升元許

昨日洋粉市況、買氣頗狂、除本客銷外、轉口幫需要尤暢、更且謠傳洋粉申請外匯難結、執貨者拔價、囤戶吸收有勁、皮球幫活躍非常、全日成交約有二萬餘包、價升一元左右、麥市看緊、麩皮貨缺、僅開出福新及三鑫兩牌六百包、價達三十六元、

泰國一號	一三六·〇	又	一三二·五
又	又	又	一四二·〇

上午做開行情

炮台牌洋粉	三八·〇〇
又	三八·三〇
金龍牌西棧	三六·〇〇
又	三六·五〇
又 浦東棧	三六·八〇
又	三六·九〇

下午做開行情

炮台牌洋粉	三八·二〇
又	三九·〇〇
金龍牌西棧	三七·一九
又	三六·八五
又 浦東棧	三七·〇〇
又	三七·〇五

匯縮金貴時期 日用物品難鬆

日用品皂燭火柴市況、應依然不暢、兼之匯縮金貴時期、人心莫不向上、惟值週末之期、買賣進出不旺、市面暫少變遷、固本皂每箱六十四元、白祥茂五十四元、黃祥茂四十九元、箭刀牌五十四元、美麗牌火柴每箱一千二百二十元、鳳凰牌一千一百八十元、洋燭每箱十七元五角至二角、老牌火油每對五十三元、各貨均告平定、惟三等樹牌火柴一千○二十元、比前小去二十元、

茶銷暢達

國內外去化俱活潑

洋莊茶市、自美莊上週拍電外洋兜售後、頗見發展、加以船期在即、因此繼續動辦、計由怡和洋行向昇昌盛茶棧進吉祥牌號無色蝦目九十七箱、價每担三百元、又向中興及利大等茶廠、成交中檔紅茶六百箱左右、價自三百卅元至三百四十二元、華茶公司亦向國戶成交該項花色二百五十箱、價為三百四十元、內銷方面、天津幫辦去綠茶芯卅担、價為每担一百四十五元、又無色抽珍廿箱、價二百四十五元、以上均係義同發茶廠售出、本街行莊銷去中檔紅茶子十担、價三百八十元、

生絲交易冷落

生絲市況、因值週末、交易冷落、二〇·二二條紋七八勻分白廠經計六千六百五十元、平定如前、干廠用戶絲、則下落五十元、開四千一百五十元、

搬運證已發出 捲菸續見上升

昨日捲烟市面買氣續見高俏、蓋以廠方派貨不旺、及邇來搬出證、已有發出、客幫紛紛裝運、市貨頗見稀少、再本街去路亦覺活躍、致市氣愈呈緊張、做開大英牌每箱二千三百四十元、老刀牌二千元、品海牌一千五百三十元、仙女牌一千二百四十元、五華牌一千一百八十元、金鼠牌中箱七百九十元、大美麗一千一百二十元、均較前續漲十元至二十元不等、

浮多獲利轉出 現紗不支盤跌

開收盤比較回落四十七元

紗市假期已過、照常營業、因週四後場猛漲停板、是以晨開人心仍堅、雙馬開盤二千○五十元、比停板價又高廿元、開後樓面上買賣仍然繁盛、金證兩幫鑒於標金價堅、多吞少吐、資方新買戶依然成進、浮多獲酒時有轉出、多空雙方各有主張、乃呈盤旋狀態、盤至午收為二千○○三元、中間有一百元差度、開收盤比較回低四十七元、比之（週四）漲停板軋跌廿七元、結果午前做開計五千一百五十包、均係同業互進、

支數	牌名	價格	去路
廿支	天女	一九九五·〇〇	同行
又	又	二〇〇七·〇〇	又
又	廠單	一九一五·〇〇	又
又	雙地球	二〇〇·〇〇	又
又	開盤雙馬	二〇五〇·〇〇	又
又	最高又	二〇八〇·〇〇	又
又	最低又	一九八〇·〇〇	又
又	午收又	二〇〇三·〇〇	又
十支	嘉禾	一三一〇·〇〇	又
又	童子軍	一二〇五·〇〇	又
又	又	一四四〇·〇〇	又
又	紅雙馬	一四四〇·〇〇	又
又	晚收 又	一四三〇·〇〇	又
六支	五子	一三六五·〇〇	又

期紗先昂後降

昨日雙馬期紗市況、初因現紗高漲趨昂、旋聞日紗猛跌轉降、結果十月期比前軋少廿元、十一月期低五十五元、十二月期降六十元、

前市	十月期	十一月期	十二月期
開盤	一八五〇·〇	一九六〇·〇	一九八〇·〇
最高	一九三〇·〇	一九六〇·〇	一九八〇·〇
最低	一八六〇·〇	一八一〇·〇	一八六〇·〇
收盤	一八六五·〇	一八三〇·〇	一八八〇·〇

現棉交稀價平

昨日現棉交易平淡無特色、蓋因紗價起伏不定、人心均抱觀望、僅少數同業略有點綴、市勢亦尚寧靜、計由同業進關黃花二百包、價五百二十元至二十一元、又進一百包、價五百十五元、又進奧姆拉花一百包、價五百三十二元、又進康迪許花一百包、價五百三十二元、又進YYT關黃花一百包、價五百十五元、

美棉一致堅挺

（紐約十日電）美棉市況良好、先因紡織商購買期貨及現棉而漲、旋因獲利多頭了結而稍疲、結果現期貨均比上日大十七至十九磅音、米得林現貨售美

多頭不堪打擊 紗布俱起跌風

棉業交易所

標準紗布行市、因禁運出口、實銷銳減、並有影響等種種利空傳說之壓迫、而已轉末路、昨日市況在結之下、逐步下游、長時開盤因報現紗開價尚堅、多頭猶欲猛抬、乃致開盤見高、終以實者絡繹不斷而來、竹村合興傾拋甚力、市勢乃形不支、拍至遠期已起跌風、棉布開拍、華興大利追蹤洶湧、跌勢益形慘厲、中途續有萬裕恆康大中等之賣出、及各洋行亦有少數吐售、市氣一路未能稍振、午收均為全日之最低價、

半日成交計紗一七六〇〇包、布三三七五〇包、

月期	開盤	收盤
（紗）△前市		
十月	一七五·〇〇	一六五·〇〇
十一月	一九二·〇〇	一七〇·〇〇
十二月	一八七·〇〇	一八〇·〇〇
一月	一八〇·〇〇	一八四·〇〇
（布）△前市		
十月	六五·〇〇	六一·〇〇
十一月	六四·五〇	六二·九〇
十二月	六四·五〇	六二·五〇
一月	六五·五〇	六三·五〇

現布一蹶不振

現布自禁止出口後、實銷一蹶不振、染廠手貨亦欲出脫、而乏去路、雜牌成交極稀、僅飛魚細

投機日益增多 糖市再度猛升

昨日糖市買風又熾、乃因投機者日益增多、且傳謠利多、致羣相吸收甚力、結果期現貨行情悉告躍升六七元、計開九月份進口粗砂價為一百八十二元、又八月份一百八十二元至一百七十六元、香港貨一百六十五元半至一百六十二元、YT日嗲赤砂一百五十四元半、芝馬諾輪到一百五十六元至一百五十五元二角、

上午十月廿日交割		十月底交割
開盤	一七七·〇〇	一八〇·〇〇
最高	一八二·〇〇	一八四·八〇
最低	一七七·〇〇	一八〇·〇〇
收盤	一七六·〇〇	一八一·〇〇

美棉八日收市

十二月	一六·七六	升〇·一七
一月	一六·九三	升〇·一五
三月	一六·九六	升〇·一五
五月	一七·一九	升〇·一六
七月	一七·二五	升〇·一五
十月	一七·四七	升〇·一九
現貨	一七·五四	升〇·一七

金一角七分五厘四毫、値市担三百六十六元五角九分、印棉無電

盤元微挺 倍司站定

盤元交易、首推本街釘廠、此外用戶幫稍稀、該貨以海外來源難暢、雖市存不薄、但業中人仍懷觀望之念、標準久穩而不軟化、昨市開價稍漲五元、售二百五十元、洋化若是、市況呆滯、至元釘倍司價、刻仍站定於一百八十元左右、

前市

名稱	開價	收價	比上日
▲十二磅細布			
龍頭	六五·三〇	六四·三〇	跌一·七〇
又現貨	六五·三〇	六二·五〇	跌二·四〇
飛魚	六四·七五	六三·七五	跌一·二五
彩球	六四·二五	六三·二五	跌一·二五
陽鶴	六四·二五	六三·二五	跌一·二五
藍鳳	六四·〇〇	六三·〇〇	跌一·二五
喇叭童	六三·七五	六二·七五	跌一·二五
玉雙魚	六三·七五	六二·七五	跌一·二五
五福	六三·五〇	六二·五〇	跌一·二五
藍鶴	六三·五〇	六二·五〇	跌一·二五
▲四十碼細斜			
龍頭	六四·〇〇		跌〇·五〇
玉雙魚	六三·〇〇		跌〇·五〇
寶貝	六三·〇〇		跌〇·五〇
五福	六三·二五		跌〇·七五
四君子			
嗶嘰	二·七五	二·四五	跌〇·〇五

布及龍頭斜紋市上籌碼較少、比其他緊俏、客幫進出不一、布市前途、未許樂觀、

輪船出口期

船名	日期	公司
▲常陰沙新生張黃港班		
長豐	十二晚八時	普益
安泰	十二晚八時	大新
新源	十三晚八時	東塗
安和	十三晚八時	大新
復興	十三晚八時	興通
華通	十三晚八時	東海
▲江北各埠停班		
德興	十二晚九時	福泰
福新	十三晚九時	萬利
內河輪●蘇州無錫常州常熟班	十三開沿途埠	生泰
內河輪●杭州楓涇嘉興崇德塘棲班	十三日沿途埠	上海
內河輪●湖州平望南潯震澤班	十七日開沿途埠	上海
內河輪●三十四號洋橋班	每隔二天開	利濟
內河輪●金山平湖班	每隔四天開	利濟
內河輪●嘉興硤石班	每隔四天開	利濟
▲南華班		
阜生	十二晨香港	怡和
張家口	十三晨汕頭暹羅	太古
明生	十四晨汕頭香港	怡和
穎州	十四晨香港	太古
廬山	十五日廣州廣東	東亞
格蘭奇	十五仰光格荅	華綸
拉都	十五日小呂宋	太古
濟南	廿一晨香港廣門	太古
▲北洋班		
新北京	十二午直放天津	太古
富陞	廿一晨天津紫竹林	怡和
▲廈門香港		
芝沙丹尼	十七日泗水爪哇班	渣華

多方操縱未已 青生油又衝出限盤

黃荳跟蹤昂貴 苞米漲風亦熾

上午做開行情

△油市

昨日食油市況又復高漲、乃因多方之聯興號等對於菜油及棉子油搜羅甚殷、致行情被猛提十元左右、生豆油因之亦同帶挺二三元、青島生油竟又衝出限盤、未知當局將如何處置、統市售開青島生油二百餘桶、膠州生油五十件、又豆油卅件、青岐豆油廿件、大連豆油三百桶、大有廠清油二百担、各廠菜油二千餘担、

△豆市

黃豆市況漲勢不已、蓋以油價昂貴、各豆來源不繼、囤戶一味拉吸、新天津金元價開一百○五元、比首盤已高五元之巨、其他青日歸德等豆、莫不步趨昂貴、

△苞米

苞米漲風亦熾、西貢新苞米十月份被囤戶吸進五千餘噸、猛升三四元、現貨英蟲司亦已開五十九元高峯、

△紅糧

紅糧市況亦有進展、本街酒精廠進胃不弱、計開明光紅糧四車、價三十八元半廿六元九角、

青島生油	一二五·〇	又	一八〇·〇
膠州又	一二二·〇	吉田又	一八〇·〇
又豆油	一九八·〇	天津金元	一〇二·〇
青岐又	一九〇·〇	青口黃豆	一七·〇
大連又	一七五·〇	崇明荒豆	五四·〇
又十一月份	一七五·〇	明光紅糧	三七·七
又	一六五·〇	又	三六·七
大有又	一六八·〇	青島生仁	一二〇·〇
又	一九〇·〇	揚州又	一四〇·〇
又菜油	一七〇·〇	又	五九·八
又	一四〇·〇	荷蘭黃苞	五九·六
日華又	一七〇·〇	西貢新苞	三二·五
又	一六八·〇	又	三三·八
塗料又	一七五·〇	江北芝麻	一〇五·〇

最進步複方內分泌製劑

補力丁

服補力丁·一瓶足抵其他補品十瓶

△按：本格言，顧名思義，如儉德，樸素，勤勞，無一不固有美德，今以貢獻，敬愛，庭改進之。諸君俾益家

注意：此畫係連續性，如按期剪下，積滿全套，可向本報廣告部，換取名貴贈品。（平）

（註解）儉約二字，自己可以身上做起，不可在上省儉，要為客人請客，更以綿宴留在旦夕，都若什麼夜夜散味，又有所還有，更飲酒宴，況連人家都說醉酒飯，人依之力，補力丁常服，則百病一掃，面光

性病未愈 安想求子·猶如：石蛋孵雞

房事過度，致遺精早泄，從此性機能障礙，生有絕望！

補力丁

有強腎補精之功，剷除性病，重振性機能：

本品！含有壯健動物之睪丸素：副腎素；及礦植物中提出之各種滋補成分，有強腎；補精；健腦；補血諸功；雖十年八年之老遺精，及頑固之陽萎早洩，皆能迅速見效，耐心連服三四瓶，徹底剷除，從此性機能重振，雖花甲衰翁，亦能添丁種子，久服無間，卻老長生，百病不侵。全國藥房均有出售

◁化學提煉◆咳嗽專藥▷

止咳聖品 咳服靈 化痰為水 療癆治肺 藥到病除

咳嗽 不可忽看！

候嗽不多，但往往為人們所忽視，以為小毛病、但咳嗽能發生肺癆肺炎、肺病、支氣管炎、抵抗力薄弱、……本品不論何種咳嗽、迅速止咳、連服一瓶、卽能斷根……

輕者當天見效 重者當天奏功

（每瓶二元）（不需選洋）

上海天津路華德大藥廠 煤業大樓

衛生試驗所化驗●農商部獎狀

首創老牌 著名靈藥

痔

立刻止痛 一服斷根

▲痔科專家（化痔神丸）及（痔瘡斷根散）●朱葆祁醫士治痔數十年發明之專治男婦老幼內外痔瘡、無論新久、劇痛血出、管漏脫肛、懸腫形無、不復發、保險斷根、立刻止痛……

專戒鴉片 白麵紅丸 三日見效 十天斷癮

精神戒煙

照常吸煙 見煙自厭 廣告欺人 天誅地滅

本品發行十六載、早經千萬人全球暢銷、呈請中央禁煙委會及衛生署化驗不含絲毫毒質、專戒煙癮……

濟倉藥房啓

不許生存最後的一菌

凡因於細菌之侵入所致的疾病，尤其化膿菌、淋菌性諸症、非殺其病原菌則難治癒。雖殺其殆半，但若漏存一菌則不免後日復發。

故服用現今所謂化學治療法，亦為其完全根癒徹底治療，以斷病根。

阿爾巴基爾，係最完璧的化學劑，故若遵守其規定方法而服之，必能收見偉大的治效，而無任何毒害發生之險

本劑之性能，因超勝所有化學劑類，故其於淋疾及膿症所發揮之效果是絕對的！

卽以阿爾巴基爾一劑之內服，不需何等併用療法，將淋球菌及化膿菌，由其病巢組織中完全殺除，而不許最後一菌之生存，因之極短期間內最安全的達到完全根癒之偉大效果。

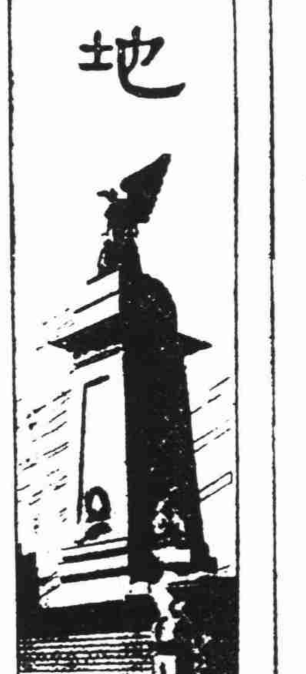
特別對於慢性淋疾，發揮驗烈效果以收根癒。

丹毒 敗血症 中耳炎 肺風 扁桃腺炎 膿傷、膿瘡 一切化膿症 急慢性淋疾 婦女淋疾 第四性病

阿爾巴基爾（片）

總行 山之內製藥商會 東京·大阪·天津 北京·上海·青島

新天地



割頭盛酒·最光榮的樂事

呂宋島蕃人生活誌異　·心佛譯·

在東距菲列濱呂宋島的巴奇烏市約二〇〇公里，恰當亞登州的中心地區，有一個大溪谷。這裏面住居着一種名叫格洛蒂的蕃族，他們生長其間，已有二千多年的歷史。

這種格洛蒂蕃民，大別分為五族：㊀康卡娜伊，㊁那巴洛伊，㊂卡林加，㊃朋脫茲克，㊄伊夫加沃。他們各自有其奇怪的習俗，而且方言也是不同的。這裏的總人口數，約五十萬衆，其中伊夫加沃族占最多數，計十八萬餘。他們以為是天神「維甘」和「蒲伊甘」夫妻倆一脈相承的正統，以天之驕子自命，其他四族，都是旁枝庶出。但在近數年來，那些支族，都已逐漸擺出了的嬌傲者不遜的態度來。因此激起伊夫加沃族的憤怒，不時興師動衆，給予武力的征討。

伊夫加沃族人，最擅長冶金和木刻的技能。他們用蕃刀剜空了直徑三至四呎的椰樹的粗幹，根據種種傳說，精緻地在這上面彫刻着蛇，蟹，蜥蜴，水牛，以及各種人物的故事，作為住屋的點綴。

伊夫加沃族棲居的屋宇，係方形很高茅屋，屋身懸空，用四根木柱（着地脚四根）撐住。所以出出進進，須用梯子昇降，那四根木柱的基部，設有以防阻鼠或有害的蟲類等攀緣的裝置物。而他們的地板之下，屋的旁側，又都掘洞豢豚。——鷄與豚，是他們舉行祭典時所不可或缺的生物。

蕃女，在降雨的時候，披着形狀奇特的椰子葉製的簑衣。她們將它在頭上，斜垂在項背之後，以防雨水濡透於腰。不下雨的時候，又可用為盛物的像具；戴在頭上，用雙手托住，裏面裝滿着採摘來的甘藷或米等東西。

怪舞蹈：花樣繁多

男子到外面去的時候，總須隨身帶一支六呎來長的利槍，或具有兩刃的大鎌。因為，自古有一種傢說，男子一出門，便有六傾敵人來跟着他們，所以必須隨帶武器，以資鎮厭。

在戰爭凱旋或舉行其他祝典時，土民們必以舞踊助興取樂。跳舞的蒂語叫做「卡尼耶沃」。他們的跳舞，名目如結婚舞，戰爭舞，萊滂脫舞，阿巴耶沃舞等，花樣甚多，不勝枚舉。但不論跳邪一種舞，必使用一種共同的樂器；——係用金屬製成，土語叫做「卡羅沙」的樂器。這種樂器的把手，都用人頭的下頤骨所製。

舞踊開始，以「卡羅沙」為信號；一聲號響，便有幾個年輕男子，各攜大盾與長槍登場；彼此突擊躲閃，迭迎湊拍；雖是舞蹈把戲，看來卻活像是兩下間子在決鬥；驚險處甚且間不容髮。——這便是一種戰爭舞。

再有一種阿巴耶沃舞，腰際掛一隻圓周三尺長及五尺的皮鼓，跳時一邊用手叩鼓，一邊縮頭縮脚，故意做出好像蜥蜴一般的形狀；真怪極之至。

歌曲　野蠻得很

每種舞蹈完畢後，照例就由酋長手執利刃，照準了那些早已預備好的豚的咽喉，猛力戳去。那豚豢地吃了一刀，自卽氣絕仆地，血流如注。於是，大家便闔攏着狂啖（豚肉）痛飲（豚血）起來。他們盛酒的器皿，更覺有趣，原來就是將那樂器「卡羅沙」翻過來應用的。（卡羅沙是正面塞起，背面凹進的）

除了食肉飲血之外，佐膳品還有名叫「他蒲伊」的七酒。當他們在血離飽並有三分醉意的當兒，照例更由那酋長領導，同聲高唱着這樣的蕃歌：

㊀科沙，瘋安特，那恩卡，馬里卡諾，卡蘇卡索，瘋安脫阿，那恩伊能，由。

㊁那伊，巴伊他因，馬里，卡由，阿伊阿，阿布林，阿思佑，瘋安特，瘋夫，阿思佑，伊，他由。

這兩首蕃歌，第一首的意義是：「如果現在沒有美國人居住在我們這裏，那麼我們便一定要和伊巴亞脫人戰鬥，去斬取他們的首級哪！」第二首的意義是：「無奈那班碧眼兒的官家們已來到我們這裏，不容我們再恣意拿那班賤種的腦袋取樂，正是遺憾的事啦！」原來，他們野蠻成性，以割取敵人的頭顱，盛酒佐膳，為無上的光榮，無上的快樂。近年來因為美國當局，就行政能力所能及，對他們的野蠻惡俗取締極嚴，勢難得逞；所以，他們對於美人之奪其所好，深致憾恨，但亦無可奈何。於是一腔憤懣，便發為這兩首歌曲了。（上）

劇壇三詠　·心如·

孽海波濤起伏時，常將朽腐換新奇；世間「蛻變」知多少？多少窮人變富兒！

上海職業劇團出演於卡爾登，以「蛻變」打炮。自「雷雨」「日出」而後，人之認識曹禺者漸多，生意固可操左券也。

劇壇飲譽十年織，老將聲名遍朔南；北國英雄居草莽，眼前水滸「妙峯山」！

丁西林為十年前之喜劇作家，久無作品問世；近頃劇藝社在「辣斐」所演多幕喜劇「妙峯山」，蓋其嘗試之作云。

姊妹花開帶笑看，胭脂井畔落紅殘；不堪重覩「清宮怨」，千古瀛台水尚寒！

清宮怨衍珍瑾二妃故事，天風近於璇宮重演此劇，欲與蛻變妙峯山，爭一日之短長。

良辰美景　不亦樂乎　·菁文·

集團結婚在戰前流行各地，每當佳期，一對對新夫婦像大演操般集合起來，舉行婚禮，好不熱鬧。因戰起後一切失常，這樣大場面的喜劇，因亦久停上演了。前天雙十節，在南京又見到這樣隆重的儀式。那是「八一三」後第一次舉行，參加婚禮的共有十五對，地點在中央黨部大禮堂。三十個新人在喜氣洋洋的空氣中，踏上新的人生旅程，開始新生活，創造新家庭。

婚禮進行曲在熱烈吹奏中，看！大隊新鴛侶的行列是多麼齊整。如此良辰美景，真的是懿歟盛哉，雙十節首都集婚大行列，不亦樂乎！

怪女伶——秦玉梅威震故都

·孫誠自平寄·

從去夏到清秋，由天津至青島，與北平別離了數月的馬連良，最近才回到古城。但是，靜悄悄地，沒有人知道。打電話到豆腐巷他家裏去問，也說沒有回來。前天終於在長安戲院貼出了戲報，大家才知道馬連良確已回平了。

馬連良為什麼這樣隱避？為此引起了一般人的猜疑。是為了「斷臂」的恥辱還記在心頭，而羞於見人嗎？至今事隔多日，也許不會再有人提及了；他又何至於這樣的小心眼！實際上的情形，他是另有一個緣故的。而這一個緣故，在故都梨園界那還是空前的創舉。

化錢買臉壓倒衆名角

原來，最近出了一個坤角兒，名叫秦玉梅。來頭很大，既有錢，又有朋友；她立志要與每個名伶都配一次戲，「化錢買臉」，滿不在乎，真是怪極怪極。不久以前，曾與譚富英唱過「王寶釧」，在坡前對口的時候，秦小姐把詞唱錯了，台下譁然。到了後台，富英趕緊說：「這是我的錯！和小姐配戲，我不敢放肆，所以弄得秦小姐錯了」。名伶會這樣低頭下氣，真是少見。不過，說穿了亦正不足為奇，譚富英無非看在一劑千二百元的包銀面上。

金少山和秦小姐配戲，不止一次了。一回是「四五花洞」，他演包公。本來，「五花洞」裏這個脚色，是「底包」應工；秦小姐請到他，那豈不正是紅花綠葉，相得益彰？然而，金少山卻逢人便說：「我越唱越回去了，五花洞包老爺我也唱起來，你說是年頭兒趕的不」？慣於驕傲自大的金少山竟會嘗到這種滋味，真是做夢也想不到的事。

秦小姐主持下的合作戲，每星期至少有一次。尚小雲小翠花以及青年名伶李萬春毛世來白玉薇之流，就時常被邀參加。票價售三元，可稱「物美價廉」，難怪戲迷們趨之若鶩。

言菊朋——首當其衝

第一次和秦小姐合作的是言菊朋，「探母回令」一劑，菊朋得酬四百元之多。要如他自己唱，那恐怕四十元也到不了手。這事情在困遠富境的菊朋，自然會喜出望外；不過要是輪到紅運途中的馬連良身上，那就即使再加四千，恐怕還是不願幹的。所以，他回到北平，深居簡出，就為避免這一局。不過戲終是要唱的，在謹慎混以後，他終於不能不邀逃長安戲院，開始登台了！至於秦小姐是否要請他合作，我想早晚間，避不了，終得有此一舉。（圖：秦玉梅在武家坡前）

韓紫石　最近墨跡　·龍泉·

韓紫老已屆八五高齡，自夏入秋，雖時有微疴，尚能握管作擘窠書。茲見其最近墨跡有二，一擘大忍字，下綴跋語四句，已記憶不真；大致為，古人百忍，今無其一，寄語福誠，今毋忘「此」。又七言聯云：「此筆金陵何人深漢袋，內典千載護簽封」，下款辛巳秋韓國鈞。係最近所書者，筆意蒼勁，殊無老態。劍廬漫筆

戲妻記　·田香草·

銀壇宿將考爾門主演的「戲妻記」（My Wife With Croline）的劇情，是說安東尼與他的夫人卡洛蘭茵愛情甚篤，但因安東尼經商在外，卡受到閨房寂寞的苦悶，遂與隣居獨身少年保羅發生戀情，於是計劃與安離異。安於事先知道妻子的行為，所以立刻趕到家裏，使用欲擒故縱的手段擊退情敵，使丈夫和愛的感動，卡也就回心轉意，和好如初。

「戲妻記」關於怎樣應付有外遇的妻子及怎樣抓回行將消失的夫婦情誼的途徑，都有詳細的指導，所以換句說「戲妻記」是一貫已婚夫婦的教科書。

考爾門飾安東尼，演技洗練，不失老將風度，飾卡洛蘭茵的安娜麗，初上銀幕，缺乏經驗，演技呆拙，毫無成就，其餘配角，稱職而已。

正片之前，加映喬路易與皮萊康的爭拳比賽，共作十三回合之競爭，自第一至第四回合，皮萊採取攻勢，但喬路易實力渾厚，皮萊屢攻不下，第八與第十二兩回合中，雙方同時發動攻勢，精彩緊張，前所未見。直至最後一回合，皮萊長力不繼，被喬看出弱點，一擊而定天下，榮膺世界重量拳擊錦標。關心拳擊者不要錯過這部珍貴的新聞片。（雷電華出品·國泰映）

唐伯虎　吳一舸編　季風文

㊈㊇ 急出一條妙計來

在憂愁，焦急萬分煎迫之下，苦熬了唐興與唐壽。日子一天天過得很快，元宵節，還限期又非常迫促，真急得一籌莫展，無可奈何。

想法子，如何是好？唐壽終於急出了一個「妙計」來：「唐興，我想祝枝山這壞蛋是有名的赤鍊蛇，我們就用以毒攻毒之計，來對付下，看他還能藏着我家大爺不成」？

他說明這個「妙計」後，唐興也認為只得如此。於是，就由唐壽幹一下，跑到大娘面前，提出這樣申說：「啓稟大娘：小人們聽得外間傳說，大爺藏在祝府，因此，便去叩求祝大爺將大爺交出。豈知祝大爺卻破口大罵，說你家大娘娘枉為翰苑千金，全不講理；橫豎如此，真正可笑。」

「他竟敢如此無理嗎？」陸昭容現出驚異的神色。

「豈止如此，還有更不中聽的話呢！只是小人們不敢稟告大娘。」

「恕你無罪，快快地講出來。」她更有些惱怒了。

唱中之字　·凌霄漢閣·

「提放」

「行路上場」陳宮「行人路上馬蹄忙」，譚鑫培唱「路上行人馬蹄忙」，與詞義毫無關係，只為唱著得勁。「行人」兩陽平閉口音放在中間，於「馬」字提高，有襯托作用；此之謂「會唱」。字在句中，酌其開闔之勢，定其前後之序，而以口法操縱之；會唱之道，不外乎此。其碰碑之「瓦解冰銷」唱「冰解瓦銷」，係避另外之句「馬前英豪」，其所支配者不同，而支配之法則無異。

我有一次與友人合演「珠簾寨」去陳敬思，唱至「誇官三日游宮院」，把「誇官」掉在「三日」之下，詞義無甚出入，而兩陰平移於句腰，音節較勁，唱着亦舒服多多。又「釣魚台來魚釣台」，他保周家八百載」，「載」字須倒作「哉」，難聽已極；因改為「他是周家棟樑材」則節聲而調順。

有時字音本只一念，入戲卻可兩念。如「二進宮」之「憂憂」，前一「憂」字念陰平固然最合，念陽平（或去聲）亦可，而此字則只有陰平也。

有時一字本有兩念，入戲卻只能認準了一頭；如「罵曹」引子之「成敗興亡夢裏看」（非讀詞），「看」字有平有去只能讀陰平，此完全音節關係，於詞義無甚問題。（字入於唱，如水注於器，器方則方，器圓則圓，故僅知字音之別而不明唱中之字音，遽以議論唱中之字，必陷於迷惘）。

影城花絮　·何成·

麗蓮姬蜜蓉最近「宣告破產」，養了一個女孩子。「外子」埃洛爾弗林因為望子心切，獲此結果，大感懊傷。

詹姆士史都華久隸航空隊服役，現在已能獨自駕機自如，且曾獨自飛行，居然成績不弱。事後有人問他飛行的感想？他毫不猶豫地答道：「旁的沒有什麼，祇是飛機的門應該放大些才好。」原來他是一個六尺三寸的高個子。

琳黛達尼兒最近買了一套三百年前西班牙式的結婚禮服。原來，她是預備在「碧血黃沙」（BLOOD AND SAND）裏穿着的。

海國春秋　·吳越作·

（七二）一隻手搔頭一隻手摸耳

成龍跪在莊老四的面前，眼淚鼻涕一時有如泉湧，尤氏和阿林，見成龍跪下，自然也下跪，老姨太道：「哎喲，一件事不得怠慢，那樓下兩個姓馬的，他們是禍胎，請他們上來，倒不能便放鬆了他們」。成龍站了起來道：「老姨太這話不錯，先父的病，：：」成龍說了先父，覺得先父的先字，未免下得太快，就改口道：「我父親的病，便是被這兩個傢伙逼出來的，現在有了三長兩短，當然要他們負責。阿林，你偷偷的去喚阿根上來」，成龍把跪在地上的阿林拉起來，在他背上一推，阿林又快又響的下樓去了。老姨太道：「成龍，大奶奶，把我們四老爺的手提住了，萬一閻王老子看他還沒把後事吩咐清楚，倒放他回來，說一句兩句話，也是說不定的事」。

阿林扯着阿根的手上樓，成龍道：「阿根，你趕快把底下兩個客人看守着，別讓他們走出大門去」。老姨太道：「不光是看守，要喚他們上來，你說四老爺有請。他們問你四老爺是不是在數鈔票，你就說是的。」阿根把兩隻手一齊伸了上來，一隻手搔頭，一隻手摸耳，苦着臉道：「你們說的，是那兩個一長一短的人麼？他們剛走，他們聽樓上哭起來，就問我誰死了，我說不知道。他們還罵了我一聲死人，我說照你們說起來，樓上死了人，樓下也死了人了。他們便頭也不回走了。」

老姨太和成龍都在頓脚，說：「走了多少時候？還追得着嗎？你追去，他們是往東的往西的」？阿根道：「聽見老姨太第一聲哭，他們便去了。我這兩天，兩隻脚還一拐一拐，不甚走得路；還兩天，弄堂外邊的汽車，又比從前多了。」老姨太知道絕望，便哭起青天來；成龍也知道父親死了，自己便是一家之主，扯住阿根的髮辮，一拳打下去。阿根一閃，一拳不偏不倚，直撲下去，直撲到莊老四的膝蓋上。莊老四忽然說起話來道：「姓馬的走了，就讓他們走了，做什麼一定要追他們回來？」

屋子裏的人，全嚇一跳，打的哭的全停止了，尤氏當心着莊老四的脈搏頓時有了。當時莊老四揮揮手道：「幸而我在少年時候，從一個韓國人手裏，學得一套停止脈搏的魔術，到今天，倒把兩個敲詐的魔鬼嚇走了。不然我真給他們纏得沒辦法了。」

神經病　·黃也白·

有熱情，有正義感，遇事不避艱險，挺身而出，對惡勢力非特不妥協，而且隨時隨地盡力的予以抨擊；這種人我們絕對同情，擁護；因為人世間一切是非，黑白，全靠了他們的吶喊跳脚，才能顯示真實的形態出來。但有時候這種人就給歪曲的輿情一筆抹殺，輕描淡寫的給他們加上一個「神經病」的頭銜，你想，一個真正的對症發藥的言行，當然不為大衆所重視，因為你是「神經病」患者，所以也激不起大衆的同情與反響。

好些心直口快，專打抱不平的朋友，在這個年頭，決沒有他們的立足之地！有立足之地的，都被迫得變成了「神經病」啦。

徵稿

本刊園地公開，歡迎投稿；取材以：㊀中外藝壇動態；㊁各地藝人生活，逸事；㊂其他科學新知識；㊃學府風光，勝跡，風俗素描，特寫；㊄名山大川遊記；㊅都市風物，新趣味；㊆季節性的應時作品，實錄；㊇雋永簡短之各類小品文等為主；能附照片或圖畫者尤佳。

教育　體育

王鏡湖等，為滬方牢牢軟禁，難以活動，滬星全盛時代，曾遙領十六分之多，結果仍以五十三對四十三，壓倒百樂門。

慈善籃球賽第三幕　滬星復仇壓倒百樂

本報特寫　貸學金慈善籃球賽，滬星三戰百樂門，於昨日下午在百樂門球場舉行，按百樂門與滬星均屬滬名之勁旅，一時瑜亮，難分軒輊，而滬星得息影已久之陳學崇助陣後，陣容倍覺堅實，對該賽之錦標前途希望甚大。

第一戰滬星鋒芒畢露，原可一鼓而破百樂門，惜因最後數分鐘，被百樂門張少卿旋轉乾坤，以一分之差受挫。上週第二戰，雙方穩紮穩打，殺得難解難分，結果各獲四十分，平分秋色，握手言和。昨日第三戰之精彩，早在意料之中，鏖戰之下，高潮迭起，全部過程均在激烈動盪中，三百餘觀衆無不鼓掌叫好！

陣綫依舊　局勢全非

昨戰雙方陣綫，如舊，但滬星經過一番「臥薪嘗膽」後，對前敵後防佈置嚴密，陳學崇，梁緒明，卓國榮三人，進能助攻，退能固守，使百樂門之「分數鎗」張少卿，已無用武之地，陳祥龍陸鍾恩

百樂　曇花一現

夕陽漸將西墜，主力戰登場，來將通名，滬星陳學崇，梁緒明，卓國榮，鄭欽明，林萬里，百樂門宿將馮念華依舊，不克臨陣，故雖有張少卿，陳祥龍，王鏡湖，陸大振，王文極，總覺弱點太多，中綫跳球，王鏡湖得陳祥龍速傳，首開紀錄，陳祥龍再接再厲，籃下托中，以四比〇佔先，從此以後，滬星梁緒明，卓國榮，陳學崇，變本加厲，接二連三，以十一比四追出，百樂門叫停，張少卿名集「參謀會議」，陳祥龍口中念念有詞，再戰聲起，百樂門果然聲容並茂，長距登場後，以十四對十三再度超前，賈幼良入代王文極，惜無建樹，而滬星梁緒明陳學崇聯球命中，二十二對十六結束前半局，百樂門落後六分。

滬星赫然以三十八對二十二，遙領十六分，幸張少卿拼力突圍，五關斬將，獨中五球，形勢好轉，惜後繼乏人，獨木難支，王鏡湖陳祥龍雖有斬獲，無補大局，結果滬星以五十三比四十三，與百樂門各為一勝一負，并駕齊驅。

略論戰術

昨日滬星之勝，勝在聯絡有方，進退迅速，陳學崇梁緒明拱衛後防，卓國榮鄭欽明活躍前綫，下半時中余邰子奮力截奪，演出優異，而百樂門僅有張少卿一人支撐「市面」，賈幼良勇而無謀，徒勞一場，陳祥龍，王鏡湖陸鍾恩等均不能速進，實為昨日致敗之因。

又昨日原定於比賽完畢後，拍賣賽球，但限於時間，未克實行，決將改至下次比賽一併拍賣，至滬星與百樂門是否再決雌雄，尚未定奪。

張少卿　雖挽頹勢

易地再戰，滬星老將余邰子出馬，東征西討，脚步敏捷非凡，學崇緒明，聯肩作戰，一帆風順，百樂門毫無招架餘地，不久

韓將軍　袖手觀旁

四時過半，先由南洋與同仁出場表演，南洋大將韓龍海因於可可盃決賽時，為金獅大戰龍隊傷腿，昨日祇得袖手旁觀，上半時告終，雙方各得二十二分。換過場地，南洋熊元忠甚見賣力，同仁投籃準確，屢建奇功，同仁賴宣通，宜義之努力，卒以五十三比五十擊退南洋。

益友盃乒乓　定十九日決賽　另增表演賽三場

本市天津路福綏里十三號益友社主辦之益友盃個人乒乓錦標賽，自揭幕以來，呂嘉，李義理，張蔭潤，張三將奪得決賽權後，該社即着手籌備決賽事宜，進行頗為順利，屆時特增加表演節目三場，業已邀安高級盃勁旅華隆會參加對抗比賽，另有第一流女子名手林金蘭，潘像清，蔡秀娟，四女將許瑞蘭，張柚為全滬個人冠軍表演，亞軍薛緒初，王九齡，傳其芳，海上名將張志鴻。

屆時演出，定必精彩紛呈，當局特印就入場券兩種，分一元二元，全部收入除必須之開支外，撥充籌目救濟會經費，至場地問題，頗感困難，現由該會教育部朱廉湘，程拔銘二君向華聯同樂會接洽，借定日期，於本月十九日晚七時起舉行，大會職員亦經聘定。

雲隊再傳捷報

九對一：大敗混合

本報南京十一日專電　和平建國盃京滬籃球大賽，已於雙十節隆重揭幕，雲隊下馬施威，以三對一輕取中社，表演奇佳，威震全京；本日再戰混合，由蔡市長開球，裁判徐英，交綏之下，雲隊氣吞山河，俞振岳連中三元，勢如摧枯拉朽，上半時結束，雲隊以四比零領前。易邊再戰，混合力圖振作，奮勇反攻，卒以烏合之衆，聯絡太差，成一面倒形勢；時間告終，雲隊以九對一之懸殊比數，大敗混合。明日（十二日）下午三時起仍在原處舉行正式京滬埠際足球賽，將由行政院秘書長陳春圃氏舉行給獎。茲錄兩隊陣容及南京市代表隊如下：

·雲隊·

江湖　馮壽鵬　萬錦才　吳紹泰　張銘生　俞振岳　李仁　賈春華

·混合·

·京隊·

藍　丁先成　徐斐民　林佑昌

衛　郎一淮　陳文華　阮頌賢

馮繩蓀　孫軍力　王震寰　賀永澤　高剛　阮頌恩　李祺

智勇兼備的蕭子文　·令史氏·

不但在滬西，就是在市一體育場，蕭子文也同樣的受人愛戴，當時市一場共有三塊球場，中央較大的一塊，常被一般常務委員所佔據，名將如高保正，亦屬其中之一，子文因為年紀小，被他們輕視，以為他不會有什麼「道理」，所以和其他幾個同隊球員，只許在旁邊小場子裏踢踢，子文大不「領盃」，送出挑戰書向他們挑戰，預備拚個你死我活，那些常務委員見了，只是付之一笑，面子上交待不下，但一想如果掛出「免戰牌」，不免要被人家恥笑，在無辦法中想出了一個辦法，決定遣派乙組應戰。

打出天下

交綏之日，子文謹慎周旋，身先士卒，領三軍，左衝右突，果然連中四元，壓倒市一乙組，市一場的常務委員一見若輩小兒科，竟有如此的驚人表演，惱羞成怒，立卽調遣最精銳的甲組再決雌雄，子文滿不在乎，一口答應，但比賽。這與場前一次大不相同了，終以實力的懸殊，子文方面慘遭敗北，不過子文大刀闊斧，過關斬將的演出，已使幾個常委嘆服不止，從此表示聯絡情誼起見，准許子文等一羣小將事在中央大場子裏練習，若不是小蕭的一打出天下，試問誰會來買你的賬？那年小蕭，還不過十六歲呢！

三星大加重用

從騎驍隊轉到猛星隊，子文的球藝又大大的進步了，真是士別三日，括目相看，相隔不久，他為猛獅隊出戰於盃中，恰巧三星隊在用人之際，作戰經驗，格外豐富了，一將難求，該隊長吳紹泰大感人材缺乏的苦悶，見了子文，到底英雄識英雄，讚賞不已，馬上攏子文大加重用。而小蕭亦因歸效三星之後，更多發揮的機會，與紹泰五為牡丹綠葉，合作純熟，從此三星隊所向無敵了。

喜歡打彈子

小蕭一向是求學非常用功的，中學畢業後，考進滬江商學院，至今已二載有餘，學業相當優越，戰事以後，他的興趣一度移轉於「彈子」，每天在「中南」彈子房裏打彈子，以一個「小開」的身份，在「彈擊」上賭一些輸贏，又覺得什麼事也沒有，所以他那時高興的當兒，簡直把踢球一事全部遺忘啦。

跳着太太跳舞

最近，他除了踢球外，又愛上了「落在舞場裏溜溜，據他說對於跳舞並無多大的趣味，不過是幾個朋友拖他去的，因為他上課以後，時間很空，下午五時以後，在「大華」太太在跳茶舞，所以差不多天天在跳，我希望子文善自節制，不要把踢球的氣力全都消耗在「華爾滋」和「狐步」上！（本節完）

足球點將台

蘇教廳將發地方補助費

（蘇州訊）三十年度第一學期（即三十年八月至三十一年一月）蘇省各縣地方教育補助費，每月分配情形，前經蘇省教育經費委員會擬具支配細

「教育建設」三卷一期出版

（京訊）中國教育建設協會，發行之教育建設月刊第三卷第一期，於雙十節出版，該期適逢一周紀念，故內容倍見精彩，要目有汪主席之撲魚兒詞，戴英夫之中等學校訓練與檢定，沈綏之中學生的精神建設，龔海生之從印度大學教育說到新中國的大學教育，丁一鳴之初創的大學風氣，校中的訓育工作，譯日本國民學校之制度與教則等，共約十二萬言，每冊定價二元二角，全年四元，半年二元，可向南京江蘇路廿四號該會直接訂購。

光夏盃小球賽　自晨八時起有九場角逐　三星今日戰聯泰

光夏盃小球賽，於今日上午八時起，均在光夏球場角逐，中有甲組四場，中以恰光戰業餘，三星戰聯泰，均勢力敵，軒輊難分，最使人矚目，恰光在聯賽中保持不敗榮譽，擁有韓龍海，趙永芳，關中楚，業餘屬執法球場之法者，有富豐之經驗，實力三星，已屬兵秣馬，前者小球鐵軍，執球壇牛耳多年，後者係新興勁旅，在聯賽中挾二戰三勝之戰績，今決死戰，故勝負有關錦標，大戰必不可免，茲將昨賽結果，及今日秩序錄下：

·昨賽結果·

國聯勝李隊　二比一

永業勝聯泰　二比〇

曇星勝中鋼　三比一

三星勝恰喇　二比〇

·今日秩序·

猛獅—嚶鳴	八時	張全發
堡壘—華風	九時	徐文興
國聯—法總會	十時	邵妙榮
獅聲—僑星	十一時	魏仕耕
宰元—友仁	一時	徐文榮
中鋼—猛獅	二時	邵妙興
曇星—李隊	三時	王重業
恰光—業餘	四時	陳中
三星—聯泰	五時	劉春樹

小球友誼賽　青友戰申光

青友體育會經二閱月之籌備，已於昨日宣告成立，該會暫設足球（包括小型球），乒乓，溜冰等四隊，聘定丁慶担任會長，沈維德，陳森榮，方榮富四位為指導，今日下午四時起，在膠州路貧兒教養院球場與申光足球隊作友誼賽，青友隊陣容如下：

計全根　姚子嘉　蔣桂榮　潘樹聲　顧輪根　石海山　方長發　王介平　王菊興　趙柏年

中校排球賽　邀請書發出

本市中等學校排球聯賽，分男女兩組，定於本月下旬展幕，邀請書業於昨日發出，報名展至本月十五日截止，報名處為國強中學張覺非，裴振飛兩君。

西聯足球情況冷落　週六在跑馬廳揭幕

本屆西聯足球賽，因全華隊之退出，遂形成清一色之西人角逐，該會已定於本月十八日（星期六）展幕，第一週秩序業已公佈，計有週六週末各四場，週六甲組猶太逢聖芳濟，葡萄牙對西捕，法陸軍與臘克斯對蘇壳蘭，乙丙丁三組則稍緩開始，比賽地點均為跑馬廳，午三時起交鋒，屆時回憶往年華隊參加時之熱烈情況，不禁有今昔之感，實係蔑視華人球隊者之自食其果焉。